

## עפ"ת 28023/05/14 - דללה דאננט נגד מדינת ישראל

בית המשפט המחוזי בתל אביב - יפו בשבתו כבית-משפט לערעורים פליליים  
עפ"ת 28023-05-14 דללה דאננט נ' מדינת ישראל  
29 מאי 2014  
בפני כב' השופט רענן בן-יוסף  
המערער  
נגד  
המשיבה  
דללה דאננט  
מדינת ישראל

נוכחים:

ב"כ המערער - עו"ד גיל אלגום

ב"כ המשיבה - עו"ד צחי הבדלי

המערער הופיע

[פרוטוקול הושמט]

### פסק דין

המערער נתפס נוהג כאשר בכל ליטר אוויר מריאותיו נשף הוא 335 מק"ג אלכוהול.

האירוע התרחש ביום 16.11.13. המערער קיבל זימון לקצין משטרה לשאלת הפסילה המנהלית וכן על הדו"ח עצמו, מועד הדיון במשפט גופו, הוא יום 06.03.14.

המערער התייצב בפני קצין המשטרה, שם הודע לו על פסילת רישיון הנהיגה ופסילה מנהלית לשלושים ימים, אך לא התייצב למשפט בפני בית משפט קמא - כב' השופטת נ' פראג-לבוא.

משקיבל המערער הודעה כי נשפט בהיעדרו, כך, לטענתו, הבין שהוא צריך להתייצב למשפט וזאת בשל העובדה שהוא עולה מאתיופיה, יודע את השפה העברית אך לא יודע קרוא וכתוב בשפה זו, ולא הבין כי במסמך שנמסר לידיו באירוע יש הזמנה לדיון.

מטעם זה הגישו בקשה לביטול פסק הדין בפני בית משפט קמא, כאשר הוא טוען שנגרם לו עיוות דין בכך שלא נשמע הצד שלו בדיון בבית משפט קמא, וכי אי-הופעתו ניתנת להצדקה.

בית משפט קמא, בהחלטתו מיום 07.05.14, דחה את הבקשה בקבעו שהמבקש זומן כדיון (בוודאי נכון), ובהמשך שפנה לאחיו שיקרא באוזניו את גזר הדין, יכול היה לפנות לעניין הדו"ח.

עמוד 1

החלטתי להיעתר לערעור, לבטל את פסק דינו של בית משפט קמא ולאפשר למערער להציג את גרסתו שם.

האחד, שוכנעתי שבנסיבות טענתו של המערער, שלא הבין בגלל אי-שליטתו בשפה העברית שעליו להתייצב לדיון בפני בית משפט קמא, היא נכונה ואמיתית. הראייה היא העובדה שהתייצב לדיון בפני קצין המשטרה.

ב"כ המדינה, אשר עמדה בעוז על התנגדותה לערעור, הפנתה לרע"פ 718/12, **חמאדה ועיל נ' מדינת ישראל**, גם שם הושמעה הטענה שהמערער איננו יודע לקרוא בשפה העברית ודווקא אותו פס"ד משכנע אותי שיש להיעתר לערעור, כי שם ההזמנה הייתה כתובה בשפתו של המערער.

העיקר הוא שעולה מחומר הראיות שבפניי שיש למערער בסיס הגנה מסוים ושם יתנהל משפטו בבית משפט קמא, לא ניתן להוציא מכלל אפשרות שלא יורשע בדיון, ולכן מוצדק, בנסיבות, להיעתר לערעור.

התברר שבשל עונש הפסילה שהוטל על המערער הוא פוטר מעבודתו כנהג מלגזה וחבל, אבל מסיבה זו לא אטיל עליו גם הוצאות, כפי שהיה מוצדק, בנסיבות, להטיל.

הערעור, כאמור, מתקבל, ותיק זה מוחזר לבית משפט קמא לניהולו מחדש.

מאליו ברור שיסוד הפסילה וגזר דינו של בית משפט קמא גם הם בטלים, עם ביטול פסק הדין.

**ניתן והודע היום, כ"ט אייר  
התשע"ד, 29/05/2014, במעמד  
הנוכחים.  
רענן בן-יוסף, שופט**

הוקלד על ידי נופר דוידי